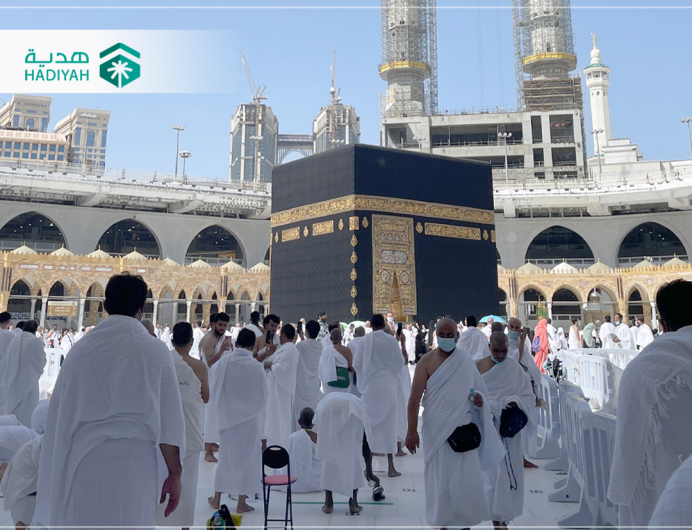




КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОПИСАНИЯ УМРЫ И ПОСТАНОВЛЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С НЕЙ.

Русский

روسي



Краткое изложение описания умры и постановлений, связанных с ней.

Хвала Аллаху, Господу миров. Мир и благословение нашему Пророку Мухаммаду, всему его семейству и всем его сподвижникам!

А затем:

Это краткое послание посвящено порядку совершения обрядов умры, а также связанным с ними шариатским постановлениям и правилам этикета. В нём мы постарались разъяснить основные вопросы, в которых нуждается совершающий умру.

Просим Аллаха, чтобы Он сделал это послание искренним ради Своего Благородного Лица и даровал посредством него пользу всем мусульманам.

Научный комитет Ассоциации по распространению исламского контента на различных языках мира.





Введение Во-первых: условия принятия поклонения.

Поклонение не принимается Всевышним Аллахом, кроме как при наличии двух условий:

1 Искренность (ихлас)

это совершение поклонения с намерением достичь довольства и Лица Аллаха, а также благ Последней жизни. Всевышний Аллах сказал:

«وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين حنفاء» [1],

«А ведь им было велено лишь поклоняться Аллаху, служа Ему искренне, как ханифы» (сура 98 «Ясное знамение», аят 5).¹ (сура 98 «Ясное знамение», аят 5).

Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى».

«Поистине, все дела оцениваются только по намерениям и, поистине, каждому человеку [достанется] лишь то, что он намеревался [обрести]».²

2 Следование за Пророком, да благословит его Аллах и приветствует,

как в словах, так и в делах. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«مَنْ أَخَذَتْ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ فِيهِ فَهُوَ رَدٌّ»

«Если кто-то привнесёт в нашу религию то, что ей не соответствует, то это будет отвергнуто».³ А в версии Муслима (1718) передано:

«مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ».

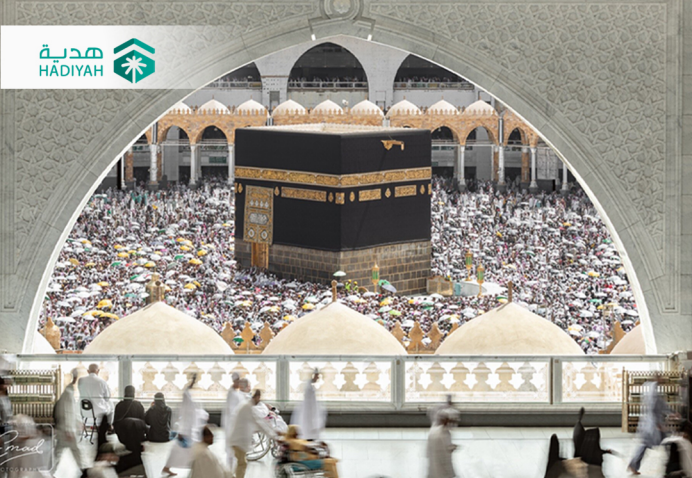
«Если кто-то совершит [любое] дело, не соответствующее нашей религии, то это будет отвергнуто».⁴

² Аль-Бухари, (1), Муслим, (1907).

³ Аль-Бухари, (2697), Муслим, (1718).

⁴ Муслим, (1718).





Во-вторых: постановление шариата относительно необходимости изучения порядка совершения обрядов умры и предписаний, связанных с ней.

Тому, кто желает приблизиться ко Всевышнему Аллаху посредством совершения того или иного поклонения, следует изучить руководство Пророка, да благословит его Аллах и приветствует, относительно данного вида поклонения, чтобы его деяние соответствовало Сунне. Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, побуждал людей следовать за ним и руководствоваться его путём. Сообщается от Малика ибн аль-Хувайриса, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصَلِّي».

«Совершайте молитву так же, как на ваших глазах молился я».⁵ Также передаётся, что Джабир, да будет доволен им Аллах, сказал: «رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمِي عَلَى رَأْسِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ: لِنَأْخُذُوا مِنْ أَسْكَكُمْ، فَإِنِّي لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ».

«Я видел, как Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, бросал камушки, находясь верхом на своей верблюдице, в день жертвоприношения, и говорил: “Перенимайте от меня обряды вашего паломничества, ведь я не знаю, возможно, я больше не совершу хадж после этого моего хаджа”».⁶

⁵ Аль-Бухари, (6008).

⁶ Муслим, (1297).



В-третьих: достоинство умры.

У умры есть два вида достоинства: общее и особое.

Что касается общего достоинства:

Сообщается от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ».

«[Совершение каждой следующей] умры [после предыдущей] служит искуплением [грехов, совершённых] между ними. Что же касается безупречного хаджа, то не будет за него иного воздаяния, кроме Рая».⁷

Сообщается от 'Абдуллаха ибн Мас'уда, да будет доволен им Аллах, что Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ [8] خَبَثَ الْحَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَيْسَ لِلْحَجِّ الْمَبْرُورِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ».

«Совершайте хадж и умру, чередуя их один за другим, ибо они устраняют бедность и грехи так же, как горн очищает железо, золото и серебро от примесей. А за безупречно совершённый хадж нет иной награды, кроме Рая».^{8,9}

Что касается особого достоинства, то оно относится к умре, совершённой в Рамадане. Сообщается от Ибн 'Аббаса, да будет доволен Аллах им и его отцом, что Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, сказал:

«عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً مَعِيَ» [10].

«Умра в Рамадане равноценна по награде хаджу, совершённому вместе со мной».¹⁰

7- Аль-Бухари, (1773), Муслим, (1349).

8- Ат-Тирмизи (810), Ан-Насан (2631).

9- «Горн – [специальная] печь, в которой кузнецы и ювелиры [разогревают металл до высокой температуры, чтобы расплавить, очистить или придать ему нужную форму]». («Ат-Тамхид», Ибн 'Абд аль-Барр, 15/102).

10- То есть она приравнивается к хаджу вместе с Пророком, да благословит его Аллах и приветствует, как это приводится в другой версии хадиса.



Описание умры Первое: постановления, связанные с микатами





Описание умры

Первое: постановления, связанные с микатами

Микаты — это места, которые Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, установил для вступления в ихрам тем, кто намеревается совершить хадж или умру.

Тот, кто проходит мимо одного из этих микатов с намерением совершить хадж или умру, обязан войти в состояние ихрама именно в этом месте. Ему не дозволено пересекать микат без ихрама.

А для тех, кто находится ближе к Мекке, чем микаты, микатом считается их текущее местоположение. Они вступают в состояние ихрама оттуда — со своего места — для совершения хаджа или умры.

Что касается жителей Мекки и тех, кто вступает в ихрам внутри неё, то они начинают хадж из самой Мекки. Однако для совершения умры они выходят за пределы заповедной территории Мекки (харам) — в область Хиль, где заканчивается заповедная территория, — и входят в состояние ихрама оттуда, например, из Тан'има и других подобных мест.

Что касается того, кто находится в самолёте, то он должен вступить в состояние ихрама в тот момент, когда поравняется с микатом. Поэтому необходимо заблаговременно подготовиться и надеть одежду ихрама до достижения миката. Когда же самолёт поравняется с микатом, следует немедленно вознамериться вступить в состояние ихрама. Откладывать вступление в ихрам до посадки в аэропорту не дозволено. В качестве меры предосторожности допускается произнести тальбийю немного ранее



— до поравнения с микатом, опасаясь пропустить его из-за скорости полёта.





Второе: описание ихрама и постановления, связанные с ним

Тому, кто намеревается войти в состояние ихрама, узаконены следующие действия:

Полное омовение (гусль) — твёрдо установленная сунна (сунна му`аккада) как для мужчин, так и для женщин, включая тех, кто находится в состоянии менструации или послеродовых выделений.

Использование благовоний — желательно применять наилучшие из имеющихся благовоний, например, ароматное масло из агарового дерева (дерево 'уд) или другие благовония, нанося их на голову и бороду. Если аромат сохраняется после вступления в состояние ихрама — в этом нет ничего предосудительного. Женщинам же запрещено использовать благовония, дабы их запах не почувствовали посторонние мужчины.



Облачение в одеяние ихрама — для мужчин это изар (набедренная повязка) и рида (верхнее покрывало). Согласно сунне, они должны быть белыми, чистыми или новыми. Женщина же вступает в состояние ихрама в любой одежде по своему выбору, при условии, что одежда не является украшением (не привлекает внимания своей красотой). Ей запрещено надевать никаб и перчатки; вместо этого она скрывает лицо и руки иным способом.



Вступление в состояние ихрама совершается после установленной в Шариате молитвы — обязательной или добровольной, но это не является обязательным.

Затем паломник произносит: «Ляббай-ка, Аллахумма, умратан» /Вот я перед Тобой, о Аллах, для совершения умры/. Если он совершает умру за другого человека, то говорит: «Ляббай-ка, Аллахумма, умратан 'ан ...» /Вот я перед Тобой, о Аллах, для совершения умры за такого-то/ (называет имя человека)/.

Если паломник опасается возникновения препятствия, мешающего завершить обряд, то он произносит: «Лаббайка Аллахумма умратан, ва ин хабасани хабисун, фа-махилли хайсухабастани» /Вот я перед Тобой, о Аллах, для совершения умры. Если что-либо удержит меня, то мой выход (из состояния ихрама) будет там, где Ты меня удержишь/. Если он сказал это, а затем не смог завершить обряд — он выходит из состояния ихрама, и на нём не лежит никаких обязательств.

Затем паломник часто повторяет тальбийю: «Ляббай-ка, Аллахумма, ляббай-ка, ляббай-ка, ля шарика ля-ка, ляббай-ка. Инна-ль-хамда, ва-н-ни'мата ля-ка ва-ль-мульк, ля шарика ля-ка!» /Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, вот я перед Тобой. Нет у Тебя сотоварища — вот я перед Тобой. Поистине, хвала Тебе, и милость, и владычество принадлежат Тебе. Нет у Тебя сотоварища!/. Мужчина произносит тальбийю громким голосом. Женщина также может возвысить голос, если рядом нет посторонних мужчин. Паломнику желательно часто повторять тальбийю, особенно при смене состояния или времени: при подъёме на возвышенность, спуске в низину, при наступлении ночи или дня.¹¹

11- Толкование слов тальбийи: «Ляббай-ка» — означает: «Вот я перед Тобой и отвечаю на Твой призыв, о Аллах». Это выражение подчинения и стремления откликнуться на призыв Господа. «Инна-ль-хамда ва-н-ни'мата ля-ка ва-ль-мульк»: «Аль-хамд» (хвала) — восхваление, достойное только Аллаха, с признанием Его совершенства, из любви к Нему и возвеличивания Его. Повторение хвалы делает её



Произнесение тальбийи узаконено в Шариате при совершении умры с момента вступления в состояние ихрама и продолжается до начала тавафа.

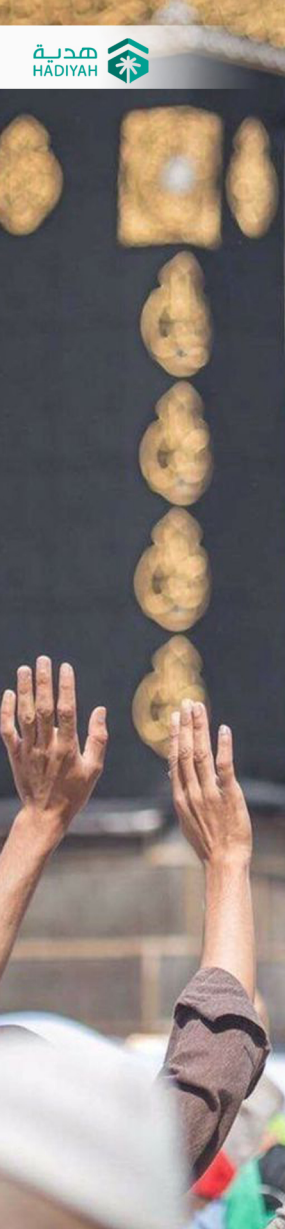
Человеку, вступившему в состояние ихрама, следует остерегаться совершения всего, что запрещено в ихраме, вплоть до выхода из этого состояния.

Третье: описание обхода Каабы (таваф)

Если человек, находящийся в состоянии ихрама, заходит в Заповедную мечеть, то ему желательно войти с правой ноги и сказать мольбу, произносимую при входе в мечеть. К самой достоверной мольбе, передаваемой при входе в мечеть, относится следующая: «О Аллах, открой для меня врата Твоей милости» /Аллахумма-фтах ли аббаба рахмати-кя/. Эту мольбу следует произносить при входе в любую мечеть — она не ограничивается только Заповедной мечетью.

Намереваясь начать обход Каабы (таваф), паломник прекращает произносить тальбийю и [мужчина] совершает идтыба' — обнажает правое плечо. Суть идтыба' состоит в том, чтобы провести середину верхнего покрывала под правой подмышкой, а концы перекинуть на левое плечо. После завершения тавафа покрывало возвращается в обычное положение, поскольку идтыба' совершается только во время [первоначального] обхода Каабы.

Затем человек подходит к Чёрному камню, прикасается к нему правой рукой и целует его. Если он не может поцеловать Чёрный камень — прикасается к нему рукой и целует её. Если и это невозможно — дотрагивается до камня предметом (например, посохом) и целует его. Если и это не удаётся — поворачивается к Чёрному камню лицом, указывает на него рукой, но не целует её. При этом следует избегать толкотни, чтобы не причинять неудобств ни себе, ни другим.



При прикосновении к Чёрному камню или указании на него он произносит слова такбира: «Аллаху Акбар» /Аллах Превелик/.

Затем паломник направляется вправо, оставляя Каабу по левую сторону. При достижении Йеменского угла он прикасается к нему, но не целует. Если это невозможно, он не должен теснить других людей ради прикосновения к Йеменскому углу и не указывает на него рукой.

Всякий раз, проходя между Йеменским углом и Чёрным камнем, паломник произносит: «Господь наш! Даруй нам в этом мире добро, и в Последней жизни — добро, и защити нас от мучений Ада!» /Раббана, атина фи-д-дунья хасанатан, ва фи-ль-ахирати хасанатан, ва-кына 'азаба-н-нар/.

Всякий раз, проходя мимо Чёрного камня, паломник указывает на него рукой и произносит: «Аллаху Акбар» /Аллах Превелик/.



В оставшееся время тавафа он может произносить любые поминания Аллаха, обращаться к Нему с мольбами и читать суры Корана по своему усмотрению.

Рамль (ходьба с ускорением и короткими шагами, не бег) совершается только в первые три круга тавафа. В остальных четырёх кругах рамль не совершается — человек идёт в обычном темпе.

После завершения тавафа паломник направляется к месту стояния Ибрахима, мир ему, и читает слова Всевышнего:

﴿...وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى...﴾

«Сделайте же место Ибрахима местом моления»

(сура 2 «Корова», аят 125).

(сура 2 «Корова», аят 125).

Затем он совершает два ракаата позади этого места,

если это возможно. Если

же нет — то в любом другом

месте мечети. В первом

ракаате после «Аль-Фатихи»

он читает: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾

«Скажи: "О неверующие!"»

(сура 109 «Неверующие»,

аят 1). (сура 109

«Неверующие», аят 1). А во

втором ракаате после

«Аль-Фатихи» он читает:

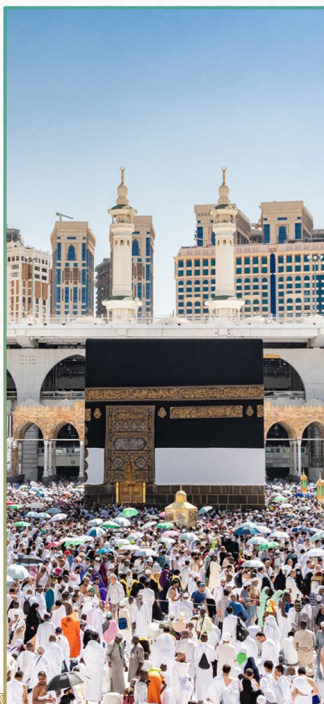
«Скажи: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾.

"Он — Аллах Единый"»

(сура 112 «Очищение веры»,

аят 1). (сура 112 «Очищение

веры», аят 1).





Четвёртое: описание са'й (ходьбы между холмами ас-Сафа и аль-Марва)

После завершения тавафа и двух ракаатов паломник направляется к месту совершения са'й — ходьбы между холмами ас-Сафа и аль-Марва. Приближаясь к холму ас-Сафа, он произносит:

﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...﴾

«Воистину, ас-Сафа и аль-Марва — одни из обрядовых знамений Аллаха» (сура 2 «Корова», аят 158). (сура 2 «Корова», аят 158). Затем он говорит: «Абда'у би-ма бада'а-Ллаху би-хи» /Я начинаю с того, с чего начал Аллах/.

أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ.

«Абда'у би-ма бада'а-Ллаху би-хи» /Я начинаю с того, с чего начал Аллах/»



Затем он поднимается на холм ас-Сафа до тех пор, пока не увидит Каабу или направление на неё, поворачивается к ней лицом, возглашает единственность Аллаха, возвеличивает Его и произносит: «Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и Ему надлежит хвала, и Он над всякой вещью мощен! Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха! Он исполнил Своё обещание, помог Своему рабу и в одиночку сокрушил племена!» /Ля иляха илля Ллаху вахдаху ля шарика ляху, ляху-ль-мульку ва ляху-ль-хамду, ва хуа 'аля кулли шай'ин кадир. Ля иляха илля Ллаху вахдаху, анджаза ва'даху, ва насара 'абдаху, ва хазама-ль-ахзаба вахда-ху./ Эти слова он повторяет трижды, вознося мольбы к Аллаху между каждым повторением.

﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ﴾، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ. قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.



«Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища! Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он над всякой вещью мощен! Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха! Он выполнил Своё обещание, помог Своему рабу и в одиночку сокрушил племена /Ля иляха илляЛлаху вахдаху ля шарика ляху! Ляху-ль-мульку ва ляху-ль-хамду ва хуа аля кулли шайъин кадир! Ля иляха илляЛлаху вахдаху, анджаза ваадаху ва насара абдаху ва хазама-ль-ахзаба вахда-ху/» Затем человек взывает с мольбой между этим - и сказал это трижды.

Затем он спускается с холма ас-Сафа и направляется к аль-Марве, идя обычным шагом. Достигнув первого зелёного ориентира, он ускоряется и переходит к интенсивной ходьбе (бегу). Достигнув второго зелёного ориентира, возвращается к обычному темпу. Женщинам не предписано ускорение или бег между зелёными ориентирами.

Когда он достигает холма аль-Марва, он делает то же, что делал на холме ас-Сафа.

Затем он спускается с холма аль-Марва и направляется к ас-Сафа, идя обычным шагом. Когда он достигает первого зелёного ориентира, он ускоряет движение, переходя к интенсивному бегу. Достигнув второго зелёного ориентира, он снова идёт в привычном для себя темпе.

После этого он снова направляется от холма ас-Сафа к холму аль-Марва, повторяя указанный порядок, пока не завершит семь проходов. Путь от ас-Сафа к аль-Марве считается одним прохождением, а возвращение от аль-Марвы к ас-Сафа — другим.

Во время обряда са'й он может произносить любое поминание Аллаха, обращаться к Нему с мольбами и читать аяты Корана по своему усмотрению.



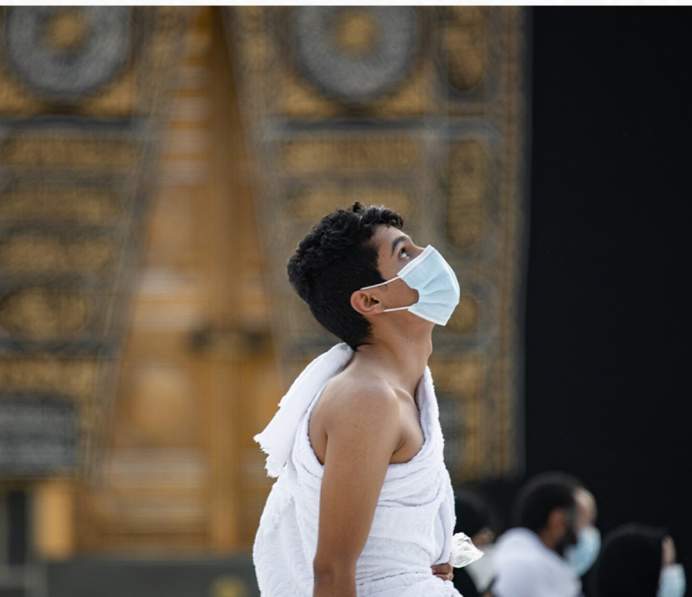


Пятое: описание бритья головы и подстригания волос

После завершения тавафа и са'й мужчине необходимо либо побрить голову, либо подстричь волосы. Согласно сунне, бритьё или подстригание должны охватывать всю голову паломника.

Бритьё головы предпочтительнее подстригания, за исключением случая, когда хадж предстоит в скором времени и волосы не успеют отрасти. В этом случае предпочтительнее ограничиться подстриганием.

Что касается женщины, то она укорачивает прядь волос на длину фаланги пальца.





Вещи, которых следует остерегаться в состоянии ихрама

То, что запрещено совершать человеку, находящемуся в состоянии ихрама:

Бритьё волос, их стрижка или выщипывание с любой части тела.

Стрижка ногтей, полностью или частично, на руках или ногах.

Покрывание головы плотно прилегающими предметами, такими как тубетейка, платок, чалма, верхняя часть накидки и т.п., а также использование платка, одеяла, картона и прочих предметов для покрытия головы. Данный запрет относится только к мужчинам и не касается женщин.

Ношение привычной сшитой одежды, скроенной по форме тела: рубашки, брюк, нижнего белья, носков, перчаток и т.п. Данный запрет также касается только мужчин. Что касается женщин, то им запрещено:

Носить никаб, бурку или нечто подобное. Женщина должна закрывать лицо в присутствии посторонних мужчин обычной вуалью, даже если она касается лица. Ей нельзя использовать повязки или подобные приспособления, чтобы удерживать вуаль от соприкосновения с кожей, так как в шариате отсутствуют основания для подобной практики.

Носить перчатки. Женщине следует закрывать руки, пряча их под абайю (платье) в присутствии посторонних мужчин.



[В состоянии ихрама также запрещено:] использовать благовония, нанося их на тело или одеяние ихрама.

Охотиться на диких животных или убивать их, даже если животное не было убито, а лишь ранено.

Проводить помолвку, как за себя, так и от имени другого.

Заключать брак.

Совершать прямые ласки с вождением — поцелуи, объятия, прикосновения — в пределах интимной зоны, даже без полового акта.

Совершать половой акт (проникновение).

**А Аллаху обо всём ведомо лучше. Да
благословит Аллах и приветствует
нашего Пророка Мухаммада!**



Краткое описание деяний во время умры

Полное омовение.

Использование благовоний [перед вхождением в состояние ихрама].

Облачение в одеяние ихрама

Вхождение в состояние ихрама, то есть намерение приступить к обрядам паломничества

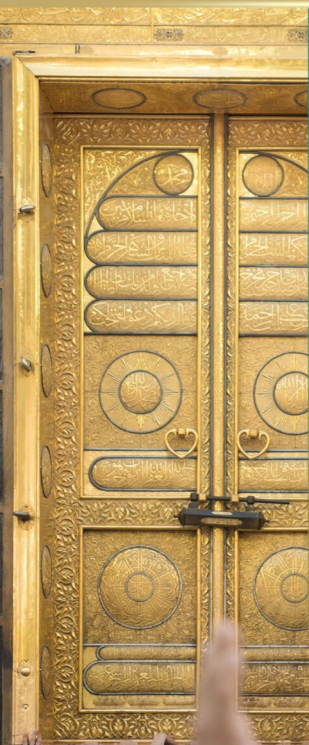
Произнесение тальбии.

Совершение обхода Каабы.

Два ракаата молитвы за местом стояния Ибрахима.

Сай (семикратное прохождение) между холмами ас-Сафа и аль-Марва.

Бритьё головы или укорачивание ВОЛОС.



Оглавление

Краткое изложение описания умры и постановлений, связанных с ней.	1
Во-первых: условия принятия поклонения.	2
Во-вторых: постановление шариата относительно необходимости изучения порядка совершения обрядов умры и предписаний, связанных с ней.	3
В-третьих: достоинство умры.	4
Описание умры Первое: постановления, связанные с микатами	6
Второе: описание ихрама и постановления, связанные с ним	8
Третье: описание обхода Каабы (таваф)	10
Четвёртое: описание са'й (ходьбы между холмами ас-Сафа и аль-Марва)	13
Пятое: описание бритья головы и подстригания волос	15
Вещи, которых следует остерегаться в состоянии ихрама	16
Краткое описание деяний во время умры	18

HADIYAH
HAJI & MU'TAMR'S GIFT



هدية
هدية الحاج والمتممر



www.hadiyah.org.sa